

DOSSIER DE PRESSE



Exposition temporaire du
Musée de la Résistance en Argoat (St-Connan 22)

Déracinés, enracinés, les prisonniers de guerre et la terre (1940-1948)



Contact Presse : Mme Virginie PICAUT
Pôle de l'Étang-Neuf - 22480 Saint-Connan
02 96 47 17 66 - www.etangneufbretagne.com

Exposition temporaire du Musée de la Résistance en Argoat

1^{er} octobre 2017 au 4 février 2018

**Déracinés, enracinés,
les prisonniers de guerre
et la terre (1940-1948)**

1^{er} octobre 2017 au 4 février 2018

Pôle de l'Étang-Neuf 22480 Saint-Connan
02 96 47 17 66 - www.etangneufbretagne.com

Entrée (musée + expo) : 6 €
Pendant les vacances : du mardi au vendredi
de 10h30 à 18h et le dimanche de 14h à 18h.
Hors vacances : mercredi, dimanche
et jours fériés de 14h à 18h.
Pour les groupes : tous les jours
visite guidée sur réservation

L'Étang Neuf
= Art = Musée = Pêche

Logos: SGA, Région BRETAGNE, Côtes d'Armor le Département, CCKB Kreis-Breizh, M.R.N., and others.

Entrée (musée + expo) : 6 €

Pendant les vacances : du mardi au vendredi
de 10h30 à 18h et le dimanche de 14h à 18h.

Hors vacances : mercredi, dimanche
et jours fériés de 14h à 18h.

Pour les groupes : tous les jours
visite guidée sur réservation

Le mot du président

Crédit photo : Patrice Morel



Lorsqu'on arrive à l'Étang-Neuf par cette belle descente en venant du Nord, notre regard est immédiatement attiré par deux choses : un paysage bucolique avec cet étang assoupi entouré de verdure, et, sur le mur de l'établissement le mot : RÉSISTANCE.

On imagine que, fin juillet 1944, le côté bucolique de l'endroit existait déjà, mais que, tout à coup, ce ne fut que terreur, mitraille et sang versé. Le sang de jeunes patriotes se battant pour la liberté de notre France, mais aussi le sang des combattants

allemands croyant peut-être encore à l'idéologie nazie.

L'Étang-Neuf est un lieu de mémoire et de transmission des valeurs de notre République. Il est avant tout le musée de la Résistance guingampaise du bois de Coatmallouen, et celui de la Résistance de l'Argoat avant de devenir nous l'espérons celui de la Résistance en Côtes-d'Armor.

Tout dédié à la mémoire de ceux qui périrent au combat pour notre liberté, le visiteur peut se demander pourquoi en ce lieu, à l'automne 2017, se tient une exposition sur les prisonniers de guerre. Sur les prisonniers de guerre des deux camps et particulièrement ceux issus du monde rural.

Nous avons pensé que ce lieu pouvait être aussi celui de la mémoire de ceux qui, du fait de l'incurie, autant des hommes politiques de l'époque que des responsables militaires, furent brutalement fait prisonniers, pour beaucoup sans avoir pu combattre, se trouvèrent privés de liberté, arrachés à leur patrie, à leur famille.

Il faut tirer de l'oubli nos pères, grands-pères, oncles, tous ceux qui perdirent jusqu'à cinq années de leur jeunesse. Cette exposition, après celle de l'automne dernier à Lannion, démontre que la Résistance existait aussi dans les camps, sous différentes formes, grâce aux qualités morales et intellectuelles de certains.

Grâce au travail du groupe issu de notre conseil scientifique, au travail de recherche des bénévoles passionnés, historiens universitaires, historiens amateurs, qui ont consacré un nombre incalculable d'heures de leur temps libre, nous avons, en toute modestie, la fierté de vous présenter cette exposition qui, d'une certaine façon donne, enfin, la parole à ceux qui ne voulurent pas parler au retour.

Qu'il me soit permis de remercier ceux qui financièrement nous ont aidé pour cette réalisation : la Communauté de communes du Kreiz Breizh, le Ministère des Armées, toutes celles et ceux qui ont donné de leur temps et de leur compétence pour vous présenter ce travail de mémoire. Travail qu'il nous faudra poursuivre et qui nous donnera l'occasion de vous éclairer encore plus sur cette période sombre et de souffrances de nos anciens.

**Lucien Thomas - Président de l'Association
de gestion du pôle d'animation et de mémoire de l'Étang-Neuf**

Communiqué de presse



« **Déracinés, enracinés, les prisonniers de guerre et la terre (1940-1948)** », une exposition présentée au musée de la Résistance en Argoat, pôle de l'Étang-Neuf, à Saint-Connan, dans les Côtes d'Armor, du 1^{er} octobre 2017 au 4 février 2018.

Cette exposition résulte, pour partie, de la collecte démarrée il y a près de deux ans en lien avec un projet européen sur les prisonniers de guerre, porté par l'association Côtes d'Armor-Warmie Mazurie. Elle se place dans la continuité de l'exposition « Prisonniers de guerre, les raisons du silence » visible à Lannion en novembre 2016, y apportant un point de vue complémentaire. En effet, aborder la question des prisonniers de guerre à travers le prisme de la terre permet de structurer le propos dans un ancrage local et territorial. Le thème développé donne au musée de la Résistance en Argoat toute sa dimension en tant que relais de la mémoire tout en servant l'ouverture à l'Europe.

Au-delà de l'histoire des prisonniers de guerre français captifs en Allemagne durant cinq ans pour la majorité d'entre eux, nous abordons également l'histoire des prisonniers de guerre coloniaux détenus dans les camps en France. Puis, à partir de 1945, ce sont les soldats allemands qui deviennent, à leur tour, prisonniers de guerre en France participant ainsi, à la reconstruction du pays. Évoquer l'histoire des prisonniers de guerre des deux côtés du Rhin favorise notre souhait de participer pleinement à la transmission des mémoires européennes.

L'exposition se compose d'une dizaine de panneaux déroulant contenant des photographies, des archives privées et publiques, des extraits de témoignages. Des objets, des documents ou encore des reproductions de dessins viendront nourrir le propos développé : une introduction au sujet, dans le contexte de la défaite de 1940, l'arrivée au camp, la vie quotidienne, les Kommandos agricoles, les prisonniers de guerre coloniaux, les solidarités, les libérations, les prisonniers de guerre allemands.

Grâce à la contribution des collectés ; à l'engagement des historiens, enseignants, passionnés ; au soutien indéfectible de la Communauté de communes du Kreiz Breizh et à celui de la Direction des patrimoines, de la mémoire et des archives du Ministère des Armées ; à l'implication des partenaires institutionnels, culturels et associatifs, cette exposition est présentée dans ce lieu chargé d'histoire et porteur de mémoire, dans la rigueur historique qui lui incombe.

Informations pratiques

Déracinés, enracinés, les prisonniers de guerre et la terre 1940-1948, une exposition présentée au musée de la Résistance en Argoat, pôle de l'Étang-Neuf, à Saint-Connan, dans les Côtes d'Armor, du 1^{er} octobre 2017 au 4 février 2018.

Tarif : musée + expo = 6€

Horaires : pendant les vacances du mardi au vendredi de 10h30 à 18h et le dimanche de 14h à 18h, hors vacances mercredi, dimanche et jours fériés de 14h à 18h.

Pour les groupes, tous les jours visite guidée sur réservation.

Une programmation culturelle sera proposée durant toute la durée de l'exposition.

*Coordonnées : pôle de l'Étang-Neuf 22480 Saint-Connan, 02 96 47 17 66
www.etangneufbretagne.com*

Programmation culturelle



Samedi 28 octobre, 14h-17h, atelier « Terres » par Anne Guibert-Lassalle.

Peindre avec des terres naturelles et de la colle. À partir de la photographie d'une personne ayant vécu pendant la Seconde Guerre mondiale, les participants réalisent un tableau figuratif ou abstrait avec des terres naturelles en partie récoltées autour de l'Étang-Neuf. Il n'est pas nécessaire de savoir peindre ou dessiner. Apporter une photo, une vieille fourchette et un châssis toile 40x50 cm environ. Anne Guibert-Lassalle est plasticienne. Son atelier est installé à Ploumanac'h. Elle s'intéresse aux matières naturelles : les textiles, les pigments végétaux, les terres naturelles. www.anne-gl.fr

10 places. 10 euros par personne. Pour tous publics. Atelier de peinture, pôle de l'Étang-Neuf - 22480 Saint-Connan.



Samedi 18 novembre, 14h-17h, atelier d'écriture par Anne-Laure Lussou.

Journaliste agricole de formation, Anne-Laure Lussou a sillonné la campagne pendant près de dix ans pour relater de l'actualité agricole au gré d'articles et de témoignages. En parallèle, elle a développé une écriture poétique en pratiquant le slam (poésie déclamée). Nourrie de ses expériences, elle anime aujourd'hui des ateliers d'écriture et des ateliers slam. Axés sur la créativité et le développement de l'imaginaire, ces ateliers s'adressent à tout public, le seul prérequis étant l'envie de jouer avec les mots et de se laisser surprendre par les histoires qui naissent, en lien avec la thématique abordée. Propositions ludiques et écoute bienveillante garantissent un climat propice au surgissement de textes. www.adosdechatmots.com.

L'atelier sera précédé d'une visite pour découvrir l'exposition temporaire.

10 places. 10 euros par personne. Pour tous publics. Atelier de peinture, pôle de l'Étang-Neuf - 22480 Saint-Connan.



Samedi 2 décembre, 14h, « Des camps aux champs : l'arrivée des prisonniers de guerre allemands dans les villages bretons », conférence de Fabien Théofilakis.

À partir d'archives et de la presse locale, mais aussi de témoignages d'anciens prisonniers comme de documents de l'autorité militaire, l'intervention présentera le cadre dans lequel s'est faite la descente des prisonniers aux villages avant de présenter les défis qu'a représentés une captivité de guerre en temps de paix à l'échelle des Côtes-du-Nord. Fabien Théofilakis, agrégé d'histoire, est maître de conférences à l'université de Paris 1 Panthéon Sorbonne. Après une thèse publiée en 2014 chez Fayard sous le titre *Les prisonniers de guerre allemands, France (1944-1949). Une captivité de guerre en temps de paix*, il a mené plusieurs travaux sur ce thème, dont *La captivité de guerre au XX^e siècle : des archives, des histoires, des mémoires*, codirigé chez Armand Colin (2012). Il mène également un projet de recherche sur le procès Eichmann (Jérusalem, 1960-1962).

75 places maximum. Accès libre et gratuit. Archives départementales, 7, rue François Merlet - 22000 Saint-Brieuc.



Dimanche 10 décembre, 15h, séance de dédicaces de Kris pour la sortie de *Plus près de toi*, tome 1, paru aux éditions Dupuis, collection Air libre.

Français sénégalais vivant à Dakar, Addi est sur le point d'entrer dans les ordres pour devenir prêtre lorsqu'éclate la Seconde Guerre mondiale. Troquant sa soutane contre l'uniforme militaire, le voici parti protéger et servir la Mère patrie aux côtés de ses compatriotes. Fait prisonnier, il connaîtra là-bas la peur, la mort, mais aussi l'espoir et l'amour en la personne de Jeanne, une institutrice, et traversera ce conflit avec toute la force de sa foi. Récit de guerre, histoire d'amour, *Plus près de toi* dépeint des instants de grâce au cœur des grandes luttes européennes de la moitié du XX^e siècle.

Accès libre et gratuit. Espace boutique, pôle de l'Étang-Neuf - 22480 Saint-Connan.

Programmation culturelle



Samedi 16 décembre, 15h, intervention de Pierre Le Buhan sur les mémoires de son grand-père.

Pierre Le Buhan enseigne à Saint-Brieuc en lettres-histoire. Depuis deux ans, il est conseiller-relais au musée de la Résistance en Argoat de Saint-Connan. Son grand-père, René Le Buhan (1916-2003), né à Lanrivain puis domicilié à Saint-Nicolas-du-Pélem, est mobilisé en 1939. Fait prisonnier en juin 1940, il ne retrouve ses foyers qu'en juin 1945, comme tant d'autres. Dans le cadre de l'exposition «Déracinés, enracinés, les prisonniers de guerre et la terre, 1940-1948», présentée au musée, Pierre Le Buhan vous propose une conférence gratuite d'une heure dont l'objet sera de retracer les phases de la vie de son grand-père que sont sa jeunesse et son service militaire (1916-1938) mais surtout son parcours de prisonnier de guerre (1940-1945). **Accès libre et gratuit. Bibliothèque municipale, 2, rue du Sulon, 22480 Saint-Nicolas-du-Pélem.**



Jeudi 4 janvier, 18h, présentation de l'ouvrage 2710 jours, journal d'un prisonnier de guerre de Lucien Violleau par LÉna Jestin des Archives Dormantes.

Les Archives dormantes est une maison d'édition indépendante implantée à Saint-Brieuc. Créée fin 2015, elle est spécialisée dans les récits mêlant petite et grande Histoire. Sa ligne éditoriale s'articule autour du devoir de mémoire et de la préservation des archives familiales.

En septembre 2016, la maison d'édition a publié « 2710 jours » de Lucien Violleau : Lucien, cultivateur vendéen, a vingt et un ans en 1937 lorsqu'il est appelé sous les drapeaux pour son service militaire. Alors que celui-ci touche à sa fin, la France déclare la guerre à l'Allemagne et le jeune homme part au front. Rapidement fait prisonnier, il ne rentrera chez lui qu'en 1945. De son incorporation à sa libération, Lucien Violleau tient un journal intime qu'il intitule « mes mémoires ». Miraculeusement conservé, ce texte est resté longtemps silencieux. Il éclot pour la première fois en 2015 grâce à la musique et à la voix de son petit-fils, Damien Pouvreau. « 2710 jours de ma jeunesse » est une création musicale imaginée et interprétée par le comédien à partir des carnets de guerre de son grand-père, en partenariat avec les Archives nationales. Le spectacle a été joué en juillet 2017 au festival Off d'Avignon, dans le cadre de la sélection « Pays de la Loire ». LÉna Jestin des Archives Dormantes viendra lire quelques extraits du livre et présenter l'histoire de sa publication ainsi que l'univers qui l'entoure (spectacle, CD...).

Accès libre et gratuit. Librairie Mots et Images, 10, rue Saint-Yves – 22200 Guingamp.



Samedi 13 janvier, 14h, conférence d'Armelle Mabon sur les prisonniers de guerre coloniaux.

Son intervention portera sur la déconstruction d'un mensonge d'état avec le massacre de Thiaroye au Sénégal le 1^{er} décembre 1944 et les obstructions à la manifestation de la vérité sur un crime commis. Armelle Mabon est enseignante-chercheuse et maître de conférences à l'Université Bretagne-Sud. Elle est aussi membre du laboratoire le Cerhio, Centre de recherches Historiques de l'Ouest. Elle mène des travaux et des publications sur les prisonniers de guerre français d'origine coloniale, leur sortie de captivité et le lien avec la question coloniale. Auteure du documentaire « Oubliés et trahis, les prisonniers de guerre coloniaux et nord-africains », réalisé en 2003 et diffusé par Grenade Productions, du livre « Prisonniers de guerre "indigènes". Visages oubliés de la France occupée », La Découverte, 2010 (en cours de réédition). À paraître aux Arènes en 2018 « L'Affaire Thiaroye » avec, en parallèle, la sortie de la bande dessinée « Morts par la France », ce qui l'amène à investir un nouveau terrain dans l'édition.

Lieu à confirmer.

Programmation culturelle



Vendredi 2 février, 18h, présentation de l'ouvrage *Comme un Allemand en France* par Aurélie Luneau.

Ce livre est une aventure. Il a été constitué à partir des milliers de lettres et journaux, photographies personnelles et dessins, conservés dans les archives fédérales et locales allemandes. Il a fallu deux ans de recherche, de nombreux voyages, des enquêtes, des traductions multiples pour retenir le meilleur, présenté pour la première fois dans ces trois cent pages. Docteur en histoire, productrice à France Culture, Aurélie Luneau est l'auteure d'un ouvrage remarqué, *Radio Londres. Les Voix de la liberté (1940-1944)*, (Éditions Perrin, 2005). Ce livre a reçu le Prix des Écrivains combattants, le Prix Philippe-Viannay et le Prix du Comité d'histoire de la radiodiffusion. En 2014 est paru aux Éditions de l'Iconoclaste *Je vous écris de France. Lettres inédites à la BBC (1940-1944)*.

Accès libre et gratuit. Librairie Mots et Images, 10, rue Saint-Yves – 22200 Guingamp.

Les partenaires de la programmation culturelle :



**Bibliothèque de
Saint-Nicolas-du-Pélem**



Exposition temporaire du Musée de la Résistance en Argoat 1^{er} octobre 2017 au 4 février 2018

Entrée (musée + expo) : 6 €

Pendant les vacances : du mardi au vendredi
de 10h30 à 18h et le dimanche de 14h à 18h.

Hors vacances : mercredi, dimanche
et jours fériés de 14h à 18h.

Pour les groupes : tous les jours
visite guidée sur réservation



Pôle de l'Étang-Neuf 22480 Saint-Connan
02 96 47 17 66 - www.etangneufbretagne.com
etangneuf.asso@orange.fr - Facebook/Twitter : PoleEtangNeuf

